



Organization for Security and  
Co-operation in Europe  
**Mission to Serbia**

### **Summary of clarifications:**

**Question 1.** When submitting bids Reference No.: ITB SER/54/2014 – New Heavy Duty Cleaning Equipment, is it necessary to fill all positions 1-10, or we can offer individual positions, that is, that if the offer would be acceptable if we offer some of the positions.

**Answer 1.** Reference ITB SER/54/2014 – New Heavy Duty Cleaning Equipment offers per lot (item by item) WERE NOT accepted.

#### **CORRIGENDUM:**

**Items are accepted to be offered per lots.**

#### **THE LOTS ARE:**

**LOT 1 - Horizontal centrifugal carpet drying machine**

**LOT 2 - Mobile scaffold towers**

**LOT 3 - Machine for graffiti removal**

**LOT 4 -**

- 1) Floor scrubber driers machine**
- 2) Wet and dry vacuum cleaner**
- 3) Industrial wet and dry vacuum cleaner**
- 4) High-pressure machines for cold washing**
- 5) Hot and cold water High-pressure Cleaner**

**Please note that this corrigendum supersedes previous clarifications in regards to submission of offers in lots.**

Question 2. What kind of Attests and Certificates we should provide as a domestic supplier?

**Answer 2.** Domestic supplier should provide following certificates:

- Certificate of conformity according to the "Regulation of the electromagnetic compatibility". This certificate must be provided for all devices which are supplied with electricity from the electricity network (220V-380V) according "Regulations for electrical equipment intended for use in the of specific voltage limits".
- Declaration of conformity of machines for safety at work. If the machines already have a label "CE" the Declaration is not required.

*Domaći dobavljači treba da obezbede sledeće sertifikate:*

*Potvrda o usaglašenosti prema Pravilniku o elektromagnetnoj kompatibilnosti (Potvrda o EMC). Ova potvrda se mora priložiti za sve uređaje koji se napajaju električnom energijom iz mreže (220-380V) prema "Pravilniku o električnoj opremi namenjenoj za upotrebu u okviru određenih granica napona". Priložiti i Deklaraciju o usaglašenosti mašina prema pravilniku o bezbednosti mašina. Ovo nije potrebno ukoliko uređaji ili mašine na sebi već imaju oznaku "CE" koju je postavio proizvođač.*

**Translation in Serbian is informative only, in case of doubt English will prevail.**